

# 入境和居家檢疫須知

## Guidelines for entry and quarantine

- ❖ 傳染病防治法第58條規定，入境旅客應詳實填寫資訊並配合居家檢疫措施。拒絕、規避妨礙或填寫不實者，處新臺幣1萬至15萬元罰鍰。違反居家檢疫規定者，處新臺幣10萬至100萬元罰鍰，並進行強制安置。

According to Article 58 of Communicable Disease Control Act, any person who falsifies will be fined ranging from NT\$10,000 to NT\$150,000. Violators of home quarantine requirements will be fined ranging from NT\$ 100,000 to NT\$1,000,000, and will result in mandatory medical isolation.

### 出發前 Before departure

1. 須訂購於9月14日抵達臺灣桃園機場之機票，如有不可抗力因素(如：颱風、航班取消、航班併班等)變更入境日期及航班，請立即通知學校。  
Book a flight that will arrive at Taoyuan International Airport on September 14. If your flight is changed due to force majeure such as typhoons or flight cancellation, please contact the university immediately.
2. 入境均應檢附「表訂登機時間前3日(工作日)內COVID-19核酸檢驗陰性報告」，始可登機來臺。報告的詳細規定請見網頁說明：  
<https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/56UPsWnK5KgAKoIUMz7uWw?typeid=9>  
Travelers arriving at airports in Taiwan are all required to present a certificate of a negative COVID-19 RT-PCR test result issued within three days (working days) of boarding before they are allowed to board their flight to Taiwan. Please refer to the website for the detailed requirements of the certificate  
<https://www.cdc.gov.tw/En/Bulletin/Detail/KIUJU0aZex70DPFUN3d66w?typeid=158>
3. 列印本校提供的4個文件(入境和居家檢疫須知、疫指神通操作說明、輔仁大學台歐連結獎學金要點、訂房確認書)，詳細閱讀，入境臺灣時隨身攜帶，按照規定辦理  
Print out the 4 documents that the university sent to you ([Guidelines for entry and quarantine](#), and [Disease Containment Expert User Manual](#), [FJCU Regulations for Taiwan-Europe Scholarship Program](#), and Hotel Reservation Letter) and read them carefully. Bring the documents with you while you enter Taiwan and follow the instructions.
4. 攜帶入境文件、可在臺灣刷卡的信用卡、適當額度的現金，和其他入學所需文件。政府自9月中起，管制口罩進口。建議同學攜帶適量的口罩(250片以內)入境即可，在臺灣都可購買口罩。詳細規定請見[入境申報](#)。  
Bring the documents for entry, credit cards that can be used in Taiwan, proper amount of cash, and other required documents for enrollment. The government has restricted the import of masks starting mid-September. We suggest you bring the proper amount of masks (no more than 250 pieces), as masks are available to buy in Taiwan. See [Immigration Clearance](#) for more details.

5. 向您手機的電信公司確認, 沒有鎖SIM卡, 可使用臺灣SIM卡  
Make sure with your cell phone company that your cell phone is not locked and allows to use the SIM card bought in Taiwan

## 登機前 Before boarding

1. 確認未攜帶航空公司或交通部民用航空局規範禁止攜帶入境之違禁物品  
Make sure you do not bring prohibited items specified by the airline or Civil Aeronautics Administration (Taiwan)

2. 當地航空公司會在報到時, 要求您出示:
  - a. 有效護照(登機前有效期間6個月以上)
  - b. 有效簽證
  - c. 登機時間前3日(工作日)內COVID-19核酸檢驗陰性報告 (紙本)

When you check in for your flight, you should present:

- a. Valid passport (at least six months of validity)
  - b. Valid visa or ARC
  - c. A certificate of a negative COVID-19 RT-PCR test result issued within three working days of boarding (hardcopy)
3. 完成【入境檢疫系統】(<https://hdhq.mohw.gov.tw/>) 線上申報:
    - a. 若您有臺灣的手機號碼: 該號碼必須在抵達臺灣後依然具備通話功能(例如事先申請復話, 付費沿用門號), 才能取得系統發送的憑證簡訊
    - b. 若您沒有臺灣的手機號碼: 請在下機後, 在【通關入境前】檢疫櫃檯旁的電信公司櫃台, 購買【預付的SIM卡(至少30天效期)】、取得門號, 再填報系統
    - c. 您提供的門號一定要可通話, 檢疫期間若聯繫不上您, 您可能會受罰

Complete declaration on 【Quarantine System for Entry】

(<https://hdhq.mohw.gov.tw/>):

- a. **If you have Taiwan cell phone number:** make sure you can make phone calls with the number after you enter Taiwan (e.g. restoring your cell phone service by paying fees), so you can receive the message with certificate sent by the system
  - b. **If you do not have Taiwan cell phone number:** after you get off the plane and 【before you complete the immigration clearance】, buy the 【prepaid SIM card (with a minimum validity of 30 days)】 at the phone company next to the inspection counter, and complete declaration
  - c. Make sure the cell phone service is available, or you may be fined if you cannot be reached during quarantine
4. 全程佩戴口罩  
Wear a mask throughout your whole journey

## 抵達臺灣下機後 After landing in Taiwan and getting off the plane

1. 重新啟動手機，以手機取得【入境檢疫系統】(<https://hdhq.mohw.gov.tw/>) 發送的憑證簡訊  
Restart your cell phone and receive the message with certificate sent by the 【Quarantine System for Entry】(<https://hdhq.mohw.gov.tw/>)
2. 在繳交檢疫通知書地點，出示【手機的憑證畫面】  
Present the 【Health Declaration Certificate】shown on your phone at the inspection point
3. 須配合採深喉唾液及進行PCR檢測  
You will be required to take a deep-throat saliva test and a PCR test
4. 立即透過LINE與學校聯繫，告知已抵達臺灣  
Immediately Inform us that you have landed in Taiwan via LINE
5. 若有需要，請在【下機後、通關前】，先換錢、買預付SIM卡、上洗手間。通關入境後，因檢疫規定，不能離開特定範圍  
Please exchange money, buy prepaid SIM cards, and go to the restroom 【after you land in Taiwan and before you complete the immigration clearance】 if you need to. You may not leave a certain area after you complete the immigration clearance due to the quarantine regulations.

## 通關入境後 After immigration clearance

1. 加【疫止神通】LINE好友 (<https://lin.ee/oY1L00W>)，填報資料 ([操作說明](#))  
Add 【Disease Containment Expert】on LINE (<https://lin.ee/oY1L00W>) and fill in your information ([User Manual](#))
2. 搭乘【防疫計程車】直接抵達防疫旅館，中途不能停留其他地方。搭車前，請出示【憑證畫面】和【訂房確認書】。不得搭乘大眾運輸。  
Take a 【quarantine taxi】and head directly to the quarantine hotel. You cannot stop off at any other places. Please present 【Health Declaration Certificate】and 【Hotel Reservation Letter】before you take the taxi. Public transportation is not allowed.
3. 自桃園機場至防疫旅館，車費約新臺幣1,200元(依跳表計費)  
The taxi ride costs approximately NT\$1,200 (metered fare)

## 檢疫21天 21-day quarantine

1. 抵達防疫旅館後，依飯店人員指示辦理入住，取得本校提供的【防疫關懷包】  
Upon arrival at the quarantine hotel, follow the instructions of hotel staff to check in, and receive the 【Quarantine Care Package】provided by the university
2. 入住當天以信用卡刷卡繳費。入住日與檢疫頭14日，每日新台幣2,300元，含三餐，共15晚；檢疫最後7日，每日新台幣2,000元，含三餐，共7晚。合計22晚共新台幣48,500元。  
Pay the fee with a credit card on the check-in day. For the check-in day and the first 14 days of quarantine (15 nights), the hotel rate is NT\$2,300 per day, inclusive of

three meals. For the last 7 days of quarantine (7 nights), the hotel rate is NT\$2,000, inclusive of three meals. Total cost is NT\$48,500 for 22 nights.

3. 飯店三餐為統一製作，無客製化。若您有其他個人飲食需求，請自費訂購外送餐點。  
The meals provided by the hotel are prepared uniformly, not customized. If you have other personal dietary needs, please order delivery meals at your own expense.
4. 第10至12天須以家用快篩採檢一次，第12至14天須進行PCR檢測。採檢、其他衍生之醫療及交通費用皆由學生負擔。  
You shall take a rapid home test between the 10th day and 12th day, and undergo a PCR test between the 12th and 14th day. The test, other medical and transportation fees are all borne by the student.
5. 請每天使用LINE【疫止神通】(<https://lin.ee/oY1L00W>)，於【每日中午12點前】回報健康狀況  
Report your health condition to LINE account of 【Disease Containment Expert】(<https://lin.ee/oY1L00W>) by 12:00 noon everyday
6. 手機：
  - a. 不可關機或重新開機，也不可開啟飛航或勿擾模式
  - b. 確保電量充足，並放在訊號良好之處
  - c. 如果故障或更換門號，立即請防疫旅館通知學校
  - d. 如果接獲檢疫的告警簡訊，會有警政、民政人員以及學校老師查訪與關心。請配合據實回覆，保持冷靜

Cell phone:

- a. Do not turn it off or restart. Do not switch it into flight mode or Do Not Disturb mode
  - b. Make sure the battery is full, and put it at the area where it can receive stronger signal
  - c. If it breaks down or the number is changed, immediately tell the quarantine hotel to inform the university
  - d. If you receive a warning message of quarantine, there will be staff from the government and university to visit you or contact you. Please reply to their questions with facts and keep calm.
7. 如有發燒、嗅/味覺異常、腹瀉或呼吸道症狀，或其他不適，請通知學校，並撥打【1922防疫專線】，依照指示就醫。就醫時不可搭乘大眾運輸工具，並須全程配戴口罩  
If you develop a fever, respiratory symptoms, diarrhea, smell/taste abnormalities and so forth, please inform the university and call 1922 to seek medical attention by following instructions. Do not take public transportation when you go to the hospital. You should wear a mask throughout your whole journey.
  8. 禁止訪客及外出  
Do not leave your place of residence or receive visitors